



Memoria de 10 números

Dos líneas telefónicas

Guía del usuario

29480

- Cambie la posición o la ubicación de la antena (quiere decir la antena de la radio o de la televisión que está recibiendo la interferencia).
- Cambie la posición o cambie la ubicación y aumente la distancia entre el equipo de telecomunicaciones y la antena receptora de la radio o de la televisión que está recibiendo la interferencia.
- Conecte el equipo de telecomunicaciones a una toma en un circuito diferente del circuito al cual la antena receptora esté conectada.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, favor de consultar a su distribuidor o a un técnico de radio/televisión experto por otras sugerencias. También, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) ha preparado un folleto muy útil, "How To Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems" ("Cómo Identificar y Resolver Problemas de Interferencia de Radio/Televisión"). Este folleto se puede obtener del U.S. Government Printing Office, Washington, D. C. 20402. Favor de especificar el número 004-900-00345-4 cuando haga su pedido.

COMPATIBILIDAD CON AUDÍFONOS (CCA)

Se juzga que este teléfono es compatible con audífonos, en base a las normas de la FCC.

El número de la US está ubicado en el fondo de la base
El numero REN está ubicado en el fondo de la base

EL RELAMPAGO Y LA PUNTA DE FLECHA DENTRO DEL TRIÁNGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA ALERTÁNDOLE A UD. DE QUE HAY VOLTAJE PELIGROSO DENTRO DEL PRODUCTO.

ATTENTION:
RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA NO SUAVE.

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA SACUDIDA ELÉCTRICA, NOQuite LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) NI USE PARTES SE REPUESTO DENTRO. CONSULTE A ALGUIEN PERSONA CALIFICADA DEL SERVICIO DE REPARACIONES.

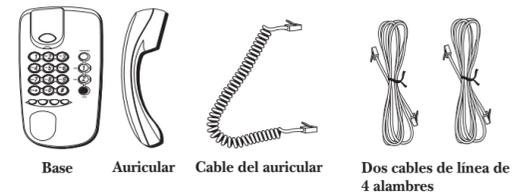
EL SIGNO DE PRECALIFICACIÓN DENTRO DEL TRIÁNGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA. ALERTÁNDOLE A UD. DE QUE EL PRODUCTO PUEDE INCLUIR COMPONENTES MUY IMPORTANTES. VEADVERTENCIA EN LA PARTE POSTERIOR/BASE DEL PRODUCTO.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE UN FUEGO O DE UNA SACUDIDA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ANTES DE COMENZAR

LISTA DE PARTES

Asegúrese de que su paquete incluye los artículos mostrados aquí:



REQUISITOS DE CONEXIÓN

Para conectar adecuadamente su teléfono a las líneas telefónicas, usted debe identificar el tipo de enchufes (de pared que usted tiene. Usted necesitará un enchufe tipo modular RJ11C (para línea sencilla) o un RJ14C (para dos líneas), que puede parecerse al enchufe ilustrado aquí. Si usted no tiene ninguno de estos enchufes, usted puede llamar a su compañía telefónica local para enterarse de cómo puede obtener que se le instale uno.

CUIDADO: Cuando utilice equipo telefónico, hay instrucciones básicas de seguridad que siempre deben seguirse. Refiérase a la guía de INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES provista con este producto y guárdela para referencia futura.

INFORMACIÓN Y PROGRAMACIÓN

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA INSTALACIÓN

- Nunca instale cableado telefónico durante una tormenta de relámpagos.
- Nunca toque cables o terminales no aislados, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en la interfaz de la red.
- Utilice precaución cuando instale o modifique líneas telefónicas.
- Nunca instale enchufes telefónicos en localizaciones mojadas, a menos que el enchufe esté específicamente diseñado para mojarse.

INSTALACIÓN SOBRE ESCRITORIO

Su teléfono de dos líneas debe ser colocado sobre una superficie nivelada como una mesa o escritorio.



Para Conectar Líneas 1+2 en un Enchufe Telefónico de Doble Línea

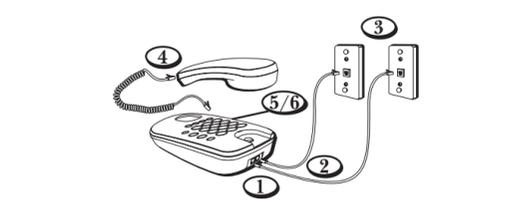
1. Conecte un extremo de cada cable de línea liso al enchufe marcado "LINE 1+2" en la parte posterior de la base.
2. Conecte el otro extremo del cable liso blanco de la línea telefónica en un enchufe de pared para línea doble.

NOTA: Si usted conecta el cable de línea telefónica en un enchufe de pared para línea sencilla (RJ11C), usted podrá únicamente utilizar una línea (ya sea LÍNEA 1 o LÍNEA 2), pero no ambas simultáneamente.

3. Conecte un extremo del cable espiral del auricular en el enchufe al costado de la base y conecte el otro extremo en el enchufe en la parte de debajo del auricular, y después coloque el auricular en su sitio sobre la base.
4. Coloque los selectores de volumen ("RINGER 1" y "RINGER 2") en el nivel de volumen deseado –alto, medio, apagado- ("HI," "LOW" o "OFF").

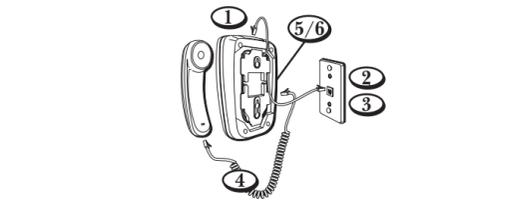
NOTA: Cuando esté en la posición "OFF" esa línea no timbrará. Su teléfono tiene sonidos de timbre distintos y separados para cada línea para ayudarle a determinar (auditivamente) la línea que recibe una llamada entrante.

Para Conectar las Líneas 1+2 en dos Enchufes Telefónicos de Pared para Línea Sencilla



1. Conecte un extremo del cable de línea telefónico liso en el enchufe marcado "LINE 1+2" en la parte trasera de la base.
2. Conecte un extremo del otro cable liso blanco de la línea telefónica en el enchufe marcado "LINE 2" en la parte trasera de la base.
3. Conecte el otro extremo de cada cable de línea telefónica liso en los dos enchufes de pared para línea sencilla.
4. Conecte un extremo del cable espiral del auricular en el enchufe al costado de la base y conecte el otro extremo en el enchufe en la parte de debajo del auricular, y después coloque el auricular en su sitio sobre la base.
5. Coloque los selectores de volumen ("RINGER 1" y "RINGER 2") en el nivel de volumen deseado –alto, medio, apagado- ("HI," "LOW" o "OFF").
6. Coloque el selector para marcar en modalidad de tono ("TONE"). Si usted tiene problemas para marcar, cambie a pulso ("PULSE").

INSTALACIÓN PARA MONTAJE SOBRE PARED



Para Conectar Líneas 1+2 en un Enchufe Telefónico de Doble Línea

1. Conecte un extremo de cada cable de línea liso al enchufe marcado "LINE 1+2" en la parte posterior de la base.
2. Conecte el otro extremo de cada línea de cable telefónico en un enchufe de pared para doble línea.

NOTA: Si usted conecta el cable de línea telefónica en un enchufe de pared para línea sencilla (RJ11C), usted podrá únicamente utilizar una línea (ya sea LÍNEA 1 o LÍNEA 2), pero no ambas simultáneamente.

3. Deslice los agujeros para montaje en el gancho sobre los postes en la placa de pared y firmemente deslice el aparato hacia abajo a que quede en su sitio (placa de pared no incluida).
4. Conecte un extremo del cable telefónico espiral en el enchufe al costado de la base del aparato y conecte el otro extremo del cable en el enchufe en la parte de abajo del auricular, después coloque el auricular sobre su sitio en la base.
5. Coloque los selectores de volumen ("RINGER 1" y "RINGER 2") en el nivel de volumen deseado –alto, medio, apagado- ("HI," "LOW" o "OFF").

NOTA: Cuando esté en la posición "OFF" esa línea no timbrará. Su teléfono tiene sonidos de timbre distintos y separados para cada línea para ayudarle a determinar (auditivamente) la línea que recibe una llamada entrante.

6. Coloque el selector de modalidad en tono ("TONE"). Si usted tiene problemas para marcar, cambie a pulso ("PULSE").

Para Conectar Líneas 1+2 en un Enchufe Telefónico de Doble Línea



1. Conecte un extremo de cada cable de línea liso al enchufe marcado "LINE 1+2" en la parte posterior de la base.
2. Conecte el otro extremo del cable liso blanco de la línea telefónica en un enchufe de pared

- para línea doble.
3. Conecte un extremo del cable espiral del auricular en el enchufe al costado de la base y conecte el otro extremo en el enchufe en la parte de debajo del auricular, y después coloque el auricular en su sitio sobre la base.
4. Deslice los agujeros para montaje en el gancho sobre los postes en la placa de pared y firmemente deslice el aparato hacia abajo a que quede en su sitio (placa de pared no incluida).
5. Conecte un extremo del cable telefónico espiral en el enchufe al costado de la base del aparato y conecte el otro extremo del cable en el enchufe en la parte de abajo del auricular, después coloque el auricular sobre su sitio en la base.
6. Coloque los selectores de volumen ("RINGER 1" y "RINGER 2") en el nivel de volumen deseado –alto, medio, apagado- ("HI," "LOW" o "OFF").
7. Coloque el selector para marcar en modalidad de tono ("TONE"). Si usted tiene problemas para marcar, cambie a pulso ("PULSE").

PARA GUARDAR LA LÍNEA DE CABLE TELEFÓNICO

En modalidad para superficie plana o montaje sobre pared, usted puede enrollar el cable de línea telefónica excedente alrededor de la placa para montaje en la parte de abajo de la base.

NOTA: Para mejores resultados, utilice el cable de línea corto (no incluido), que puede ser comprado en casi todas las tiendas de electrónicos o tiendas de departamentos.

OPERACIÓN TELEFÓNICA

HACER Y RECIBIR LLAMADAS

SELECCIONE UNA LÍNEA

Oprima LINE 1 (LÍNEA 1) ó LINE 2 (LÍNEA 2).

NOTA: Puede utilizar el teléfono si tiene solamente una línea telefónica para llamadas; sin embargo, no podrá acceder a una segunda línea. Vea también "Baterías para energía suplementaria."

REDIAL

Utilice REDIAL (volver a marcar) para marcar automáticamente el último número que marcó manualmente. Resulta muy útil cuando una línea está ocupada por mucho tiempo.

1. Descuelgue el auricular.
2. Espere el tono para marcar.
3. Oprima el botón REDIAL (volver a marcar). El teléfono marcará automáticamente el último número que usted marcó (hasta 32 dígitos).

BOTÓN FLASH

Oprima el botón FLASH para activar servicios personalizados de llamadas, como la llamada en espera o transferencia de llamadas, que le son ofrecidos por su compañía local de teléfonos. No oprima el gancho para colgar, pues podría perder una llamada.

BOTÓN HOLD (ESPERA)

Oprima el botón para espera ("HOLD") y cuelgue el auricular. El indicador de línea ("LINE") se ilumina para indicar que la persona está en espera.

CONTINUACIÓN DE LA CONVERSACIÓN

Desde el mismo teléfono	Desde otro teléfono
1. Descuelgue el auricular.	1. Descuelgue el auricular.
2. Oprima el botón de LÍNEA en espera.	

BOTÓN CONFERENCE (CONFERENCIA)

La función de conferencia le permite a usted llevar a cabo una conversación con tres líneas, utilizando la línea 1 y la línea 2 simultáneamente.

1. Ponga al primer interlocutor en HOLD (espera).
2. Oprima la LÍNEA alterna.
3. Marque el número de teléfono de la segunda persona.
4. Oprima CONF y hable con las dos personas.
5. Al terminar la conferencia, oprima LINE 1 o 2 (LÍNEA 1 ó 2) para hablar en privado y desconecte la otra línea.
6. Al terminar, cuelgue.

VOLUMEN

Los controles para volumen del auricular y del timbre de la línea están separados en este teléfono para que pueda ajustar uno sin afectar a los otros.



Para ajustar el volumen del auricular, utilice el selector de volumen ("VOL ●●●"), localizado al costado izquierdo del teléfono.

Para ajustar el nivel de volumen de los timbres 1 y 2 ("RINGER 1" y "RINGER 2"), utilice los selectores localizados al costado izquierdo de la base del aparato. Para seleccionar el volumen para el timbre ("RINGER"), utilice el botón de desactivado ("⏏ ●●● OFF"). Observe que cuando el selector está en la posición de apagado ("OFF"), esa línea no sonará. Su teléfono tiene tonos de timbre separados y distintos para cada línea de manera que usted pueda determinar (auditivamente) la línea por la que entra una llamada.

TONO TEMPORARIO

Si usted recibe un servicio telefónico de impulsos (rotativo) y quiere tener acceso a servicios de llamadas del cliente que requieran marcación por tonos, como el servicio automático para obtener información de un banco local, por ejemplo, usted puede utilizar esta característica.

1. Oprima el botón (*) TONE después de que haya establecido conexión telefónica con el servicio para activar la marcación por tonos.
2. Al colgar, el teléfono regresa automáticamente al modo de marcación por impulsos.

Para hacer una llamada	Para recibir una llamada
1. Descuelgue el auricular.	1. Oprima el número de línea del indicador parpadeante.
2. Oprima LINE 1 (LÍNEA 1) ó LINE 2 (LÍNEA 2).	2. Descuelgue el auricular.
3. Cuelgue el auricular al terminar de hablar.	3. Cuelgue el auricular al terminar de hablar.

MEMORIA

Usted puede almacenar hasta 10 números en memoria para marcado rápido. Cada una de las teclas de memoria puede guardar números telefónicos de hasta 16 dígitos.

ALMACENAMIENTO DE UN NÚMERO EN MEMORIA

1. Descuelgue el auricular.
2. Seleccione la línea 1 o 2, y espere al tono de marcar.
3. Oprima el botón para almacenar ("STORE").
4. Inscriba el número telefónico que será almacenado.
5. Oprima el botón para almacenar ("STORE").
6. Oprima el botón para la localización de memoria deseada (0-9 en el teclado).
7. Vuelva a colocar el auricular en su sitio.
8. Para almacenar otro número, repita los pasos 1-7.

INSERCIÓN DE UNA PAUSA EN LA SECUENCIA AL MARCAR

Oprima el botón REDIAL (volver a marcar) para insertar una pausa en la secuencia de números de un número de teléfono almacenado cuando ésta sea necesaria para esperar a obtener tono para marcar (por ejemplo, después de marcar 9 para obtener una línea exterior, o para esperar por un tono de acceso a un ordenador). Cada pausa cuenta como 1 dígito en la secuencia al marcar.

CAMBIAR UN NÚMERO ALMACENADO EN MEMORIA

Para cambiar un número almacenado en la memoria, sólo tiene que reemplazarlo con un número diferente utilizando el procedimiento para almacenar un número.

MARCAR UN NÚMERO ALMACENADO EN LA MEMORIA

1. Levante el auricular.
2. Oprima la línea que usted quiera (línea 1 o 2).
3. Espere al tono de marcar.
4. Oprima el botón "MEM DIAL."
5. Oprima los botones de las direcciones de memoria del 1 al 9.

NOTA: Si comete un error al almacenar un número, cuelgue y repita el proceso de almacenamiento.

CUIDADO GENERAL DEL APARATO

Para mantener su teléfono funcionando y luciendo bien, observe siguientes consejos:

- Evite colocarlo cerca de aparatos que emitan calor y de dispositivos que generen ruido eléctrico (por ejemplo, motores o lámparas fluorescentes).
- NO lo exponga a luz del sol directa o a humedad.
- Evite dejar caer la unidad o maltratarla.
- Limpie con un paño suave.
- Nunca utilice un agente fuerte o polvo abrasivo de limpieza, ya que esto dañará el acabado.
- Retenga el paquete original en caso de que necesite embalarlo más adelante.

CÓMO OBTENER SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Este producto puede únicamente ser reparado por el fabricante o sus agentes de reparación autorizados. Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por ATLINKS USA, Inc. podría ser motivo de anulación de la autoridad del usuario para operar este producto. Para recibir instrucciones sobre cómo obtener servicios de mantenimiento, por favor consulte la garantía incluida en esta Guía, o llame a Información para el Usuario, **1-800-448-0329**.

O envíe sus preguntas a:
ATLINKS USA, Inc.
Gerente, Servicio al Consumidor
P.O. Box 1976
Indianápolis, IN 46206

Adjunte su recibo al folleto, para futura referencia, o anote la fecha en la que se compró o recibió este producto como regalo. Esta información será valiosa si se llegase a requerir durante el período de garantía.

Fecha de compra _____ Nombre de la tienda _____

CONSEJOS DE REPARACIÓN

Problema	Solución
No hay tono de marcar	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el interruptor del auricular se levante. • Asegúrese de que está en la posición correcta TONE/PULSE.
El teléfono marca por pulso con	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que el selector "TONE/PULSE"

servicio de tono está en la posición de "TONE."

El teléfono marca hacia fuera con servicio rotatorio

No suena el timbre

- Asegúrese que el "TONE/PULSE" está en la posición de "PULSE."
- Revise el control RINGER VOLUME (volumen del timbre).
- Puede que tenga demasiados teléfonos conectados a la línea.

No es escuchado por su interlocutor

- Asegúrese de que la línea esté bien conectada.
- Asegúrese de que los otros teléfonos no estén descolgados al mismo tiempo, pues el volumen baja al utilizar aparatos adicionales a la vez.

Marcar desde la memoria

- Asegúrese de haber almacenado los números correctamente.

Luces indicadoras no se encienden y apagan correctamente

- Revise todos los teléfonos conectados a la línea.
- Cambie los enchufes hembra modulares para las líneas 1 y 2.

Cuando está utilizando servicio de tono ("Tone"), el teléfono hace ruidos y los indicadores de línea (luminosos) parpadean

- Verifique el selector "TONE/PULSE" Si está en posición "PULSE" cambie a "TONE," después cuelgue y vuelva a Marcar.

Ambos botones de línea están oprimidos y ambas líneas están activas (se escucha el tono de marcar).

- Oprima el botón de Línea 1 o Línea 2 según la línea que usted quiera usar. El otro botón de línea se libera.

GARANTÍA LIMITADA

Lo que cubre su garantía:

- Defectos de materiales o de trabajo.

Por cuánto tiempo después de la compra:

- Un año, a partir de la fecha de compra.

(El período de garantía para unidades arrendadas se inicia con la primera renta o 45 días de la fecha del embarque a la firma de arrendamiento, lo que ocurra primero).

Lo que haremos:

- Proporcionarle una unidad nueva o, a nuestra opción, una reacondicionada. La unidad de intercambio quedará bajo garantía por el resto del período de garantía del producto original.

Cómo obtener servicio:

- Empaque bien la unidad, incluyendo todos los cables, etc., que originalmente venían con el producto. Se recomienda usar el cartón y materiales de empaque originales.
- "Prueba de compra como factura o recibo de compra, que ofrezca evidencia de que el producto está dentro del período de garantía, debe ser presentado para obtener servicio bajo garantía." Para compañías de arrendamiento, se requiere como evidencia el primer contrato de renta. También escriba claramente su nombre, dirección y la descripción del defecto. Mande via UPS o un servicio de paquetería equivalente a:

ATLINKS USA, Inc.
c/o Thomson
11721 B Alameda Ave.
Socorro, Texas 79927

- Pague cualquier cargo que le facture el Centro de Intercambio por servicio que no esté cubierto por garantía.
- Asegure su empaque para prevenir pérdida o daño. ATLINKS no acepta responsabilidad en caso de pérdida o daño.
- Un aparato nuevo o uno remozado se le enviará con los cargos pagados.

Lo que no cubre la garantía:

- Instrucciones al cliente. (Su manual de propietario le proporciona la información con respecto a las instrucciones de operación y los controles del usuario. Cualquier información adicional debe obtenerse con su agente de ventas.

- Ajustes de instalación y de preparación del servicio.
- Baterías.
- Daño por mal uso o negligencia.
- Productos que han sido modificados o incorporados a otros productos.
- Productos comprados o que han recibido servicio fuera de los Estados Unidos.
- Desastres naturales, por ejemplo y sin limitarse a ellos, daños por relámpagos.

Limitaciones sobre la garantía:

- LA GARANTÍA ESPECIFICADA ANTERIORMENTE ES LA ÚNICA GARANTÍA APLICABLE A ESTE PRODUCTO. CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADO O DE SALUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO) SON CONSIDERADAS NO VÁLIDAS. NINGUNA INFORMACIÓN VERBAL O ESCRITA OTORGADA POR ATLINKS USA, INC., SUS AGENTES, O EMPLEADOS SERÁ CONSIDERADA PARA CREAR UNA GARANTÍA NI PARA AUMENTAR BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA COBERTURA DE ESTA GARANTÍA.

- LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE UN PRODUCTO COMO SE ESPECIFICA BAJO ESTA GARANTÍA ES EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. ATLINKS USA, INC. NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS INCIDENTALES, DAÑOS DERIVADOS COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, O COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA DE ESTE PRODUCTO. LA INVALIDEZ DE LAS GARANTÍAS O LAS GARANTÍAS LIMITADAS ESTÁN REGLAMENTADAS POR LAS LEYES DEL ESTADO DE INDIANA. EXCEPTO POR EL ALCANCE ESTABLECIDO POR LAS LEYES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCADO O DE SALUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO, EN ESTE PRODUCTO ES LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA ESPECIFICADO ANTERIORMENTE.

Cómo se Relaciona la Ley Estatal a esta Garantía:

- Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de daño incidental o derivado de alguna consecuencia, o la limitación con respecto al período de tiempo que debe aplicarse para garantías implícitas, por lo tanto las limitaciones y exclusiones mencionadas anteriormente pueden no ser aplicables para usted.
- Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos legales que varían de estado a estado.

Si compró su producto fuera de los Estados Unidos:

- Esta garantía no se aplica. Vea a su distribuidor para información sobre la garantía.

Le damos vida a las cosas buenas.